

РОЗДІЛ 7 - ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

7.1 - ЗАГАЛЬНІСТЬ

Перед виконанням будь-яких операцій з технічного обслуговування необхідно:

Відключіть джерело живлення від мережі, щоб повністю ізолювати машину від решти установки.

7.2 - КАБЕЛЬ ЖИВЛЕННЯ

Періодично перевіряйте кабель на зношеність і згодом зверніться до «ЦЕНТРУ ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ПРОДАЖУ» для його заміни.

7.3 - ІНСТРУМЕНТИ

Якщо інструменти не працюють належним чином, зателефонуйте в «ЦЕНТР ПІСЛЯ ПРОДАЖУ».

РОЗДІЛ 8 - ДЕМОНТАЖ

8.1 - ЗНЯТТЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Якщо з будь-якої причини вирішено вивести машину з ладу, переконайтеся, що нею не можуть користуватися інші особи: від'єднайте та переріжте електричні з'єднання.

8.2 - РАЄЕ Відходи електричного та електронного обладнання Побутова техніка

Згідно зі статтею 13 Законодавчого декрету від 25 липня 2005 р., № 151 «Імплементація Директив 2002/95/ЕС, 2002/96/ЕС та 2003/108/ЕС, що стосуються обмеження використання певних небезпечних речовин в електричних та електронного обладнання, а також утилізації відходів».

Символ перекресленого контейнера для сміття на колесах на приладі або на його упаковці вказує на те, що після закінчення терміну служби виріб потрібно збирати окремо від інших відходів.

Після закінчення терміну служби диференційований збір цього приладу організовується та контролюється виробником. Тому користувач, який бажає утилізувати цей прилад, повинен зв'язатися з виробником і дотримуватися прийнятої ним системи, щоб дозволити окремий збір приладу, термін служби якого закінчився.

Відповідний диференційований збір для подальшого запуску приладу, демонтованого для переробки, обробки та сумісної екологічної утилізації, сприяє уникненню можливого негативного впливу на навколишнє середовище та здоров'я, а також сприяє повторному використанню та/або переробці матеріалів, з яких складається машина.

Незаконна утилізація товару від імені власника тягне за собою застосування адміністративних санкцій, передбачених чинним нормативним актом.



КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

ПЛАНЕТАРНІ МІКСЕРИ

МОДЕЛІ: 10-20-30-40



ЗМІСТ

- Цей посібник було відредаговано, щоб надати клієнту інформацію про машину та правила, пов'язаних з нею, а також інструкції з використання та обслуговування для кращого використання засобу, збереження його ефективності вчасно.
- Цей посібник необхідно передати особам, відповідальним за використання машини та її періодичне обслуговування.

ПОКАЖЧИК РОЗДІЛІВ

РОЗДІЛ 1 - ІНФОРМАЦІЯ ПРО МАШИНУ	3
1.1 - ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ	
1.2 - ЗАБЕЗПЕЧНІ ПРИСТРОЇ, ВСТАНОВЛЕНІ НА МАШИНІ	
1.2.1 - механічні запобіжні пристрої	
1.2.2 - пристрої електробезпеки	
1.3 - ОПИС МАШИНИ	
1.3.1 - загальний опис	
1.3.2 - конструктивні особливості	
1.3.3 - склад машини	
РОЗДІЛ 2 - ТЕХНІЧНІ ДАНІ	сторінка 6
2.1 - РОЗМІР, ВАГА, ХАРАКТЕРИСТИКИ ...	
РОЗДІЛ 3 - ОТРИМАННЯ МАШИНИ	сторінка 7
3.1 - ВІДПРАВКА МАШИНИ	
3.2 - ПЕРЕВІРКА ПОСИЛКИ ПІСЛЯ ОТРИМАННЯ	
3.3 - УТИЛІЗАЦІЯ УПАКОВКИ	
РОЗДІЛ 4 - ВСТАНОВЛЕННЯ	сторінка 8
4.1 - РОЗМІЩЕННЯ МАШИНИ	
4.2 - ОДНОФАЗНЕ ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ	
4.2.1 - ТРИФАЗНЕ ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ	
4.2.2 - напрямок обертання інструментів	
4.3 - ЕЛЕКТРОПЛАНУВАННЯ	
4.3.1 - Схема розташування електричної системи мод. 10-20-30	
4.4 - ПЕРЕВІРКА ФУНКЦІОНУВАННЯ	
РОЗДІЛ 5 - ВИКОРИСТАННЯ МАШИНИ	сторінка 9
5.1 - УПРАВЛІННЯ	
5.2 - ЗАВАНТАЖЕННЯ ТОВАРУ	
РОЗДІЛ 6 - РУТИНА ОЧИЩЕННЯ	10
6.1 - ЗАГАЛЬНІСТЬ	
6.2 - ПОРЯДОК ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ	
6.2.1 - очищення інструментів і чаші	
6.2.2 - генеральне прибирання	
РОЗДІЛ 7 - ОБСЛУГОВУВАННЯ	сторінка 12
7.1 - ЗАГАЛЬНІСТЬ	
7.2 - КАБЕЛЬ ЖИВЛЕННЯ	
7.3 - ІНСТРУМЕНТИ	
РОЗДІЛ 8 - ДЕМОНТАЖ	сторінка 12
8.1 - ЗНЯТТЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	
8.2 - РАЄЕ Відходи електричних та електронних приладів	

РОЗДІЛ 6 - РЕГЛАМЕНТНЕ ПРИБИРАННЯ

6.1 - ЗАГАЛЬНІСТЬ

- Машину необхідно чистити принаймні один раз на день або, якщо необхідно, частіше.
- Усі частини машини, які вступають у прямий або непрямий контакт з продуктом, який буде оброблений, повинні бути ретельно очищені.
- Машину не можна чистити очисниками під високим тиском або струменем води, а водою і нейтральними миючими засобами. Не можна використовувати інструменти, скребки та будь-що інше, що може поверхнево пошкодити машину.

Перед проведенням будь-якої операції з чищення необхідно:

- а) Відключіть електромережу, щоб повністю ізолювати машину від решти установки;

6.2 - ПОРЯДОК ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ

6.2.1 - очищення інструментів і чаші

Для очищення тримача інструментів необхідно:

- а) Зніміть чашу з корпусу машини;
- б) **ОБЕРЕЖНО** демонтуйте інструмент.

Після того, як компоненти були вийняті, очистіть їх теплою водою з нейтральним миючим засобом.

Чашу та інструмент, що використовуються, необхідно мити гарячою водою з нейтральними миючими засобами кожного разу, коли вони не використовуються більше двох годин або принаймні один раз на день.

УВАГА! Не мийте компоненти Planetaria в посудомийній машині.

6.2.2 - генеральне прибирання

ВВ.: Відключіть джерело живлення

Корпус машини можна чистити нейтральним миючим засобом і вологою тканиною, часто промиваючи теплою водою.

Закінчивши, ретельно висушіть усі частини.



Мал. 10

5.2 - ЗАВАНТАЖЕННЯ ПРОДУКТУ

Продукти, які потрібно змішати, повинні бути завантажені в чашу виключно з двигуном, оплачуючи увагу на інструмент.

УВАГА! Не вводити тверді продукти!

Процедура така:

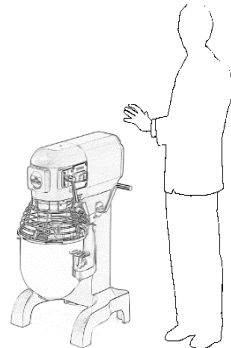
1. Опустіть важіль (рис. 1 - посилання 10) за годинниковою стрілкою.
2. Вставте інструмент, який підходить для роботи, яка буде виконуватися;
3. Вставте чашу у відповідні підставки та зафіксуйте її за допомогою гачків, які є в опорах (Мал.1 - Поз.3).
4. (УВАГА) помістіть продукт у чашу, звертаючи увагу на вставлений інструмент;
5. Підніміть важіль (рис. 1 - посилання 10) проти годинникової стрілки, щоб привести чашу в робоче положення;
6. Займіть правильне положення, щоб уникнути нещасних випадків (див. МАЛ. № 9): тіло має бути перпендикулярно до робочої поверхні; руки не повинні тиснути на компоненти машини або перешкоджати їх рухам.

У будь-якому випадку не спирайтеся на машину, уникаючи позицій, які можуть призвести до прямого контакту з машиною.

УВАГА!

Будь ласка, використовуйте планетарний міксер протягом максимум 30 хвилин, а потім залиште його ВИМКНЕНИМ на 10 хвилин

7. Запустіть машину, натиснувши кнопку «I».
8. Щоб змінити швидкість, вимкніть живлення, виберіть потрібну швидкість, а потім увімкніть живлення,
9. Після закінчення роботи зупиніть машину, натиснувши кнопку зупинки «0»;
10. Опустіть важіль (рис. 1 - посилання 10) за годинниковою стрілкою, чаша опуститься, тому обережно зніміть чашу.



Мал. 9 - Правильна позиція

РОЗДІЛ 1 - ІНФОРМАЦІЯ ПРО МАШИНУ

1.1 - ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ

- Машина повинна використовуватися лише навченим персоналом, який повинен добре знати правила безпеки, що містяться в цьому посібнику.
- У разі плінності кадрів своєчасно провести навчання.
- Перед чищенням і обслуговуванням від'єднайте машину від мережі.
- Під час втручання в технічне обслуговування або чищення машини (і, отже, захист знімається), ретельно оцініть ризики залишків.
- Під час технічного обслуговування або чищення зосередьтеся на поточних операціях.
- Періодично перевіряйте стан кабелю живлення; поношений кабель або неушкоджений, становить серйозну електричну небезпеку.
- Якщо машина дає підстави припускати або демонструвати несправність, не використовуйте її та не намагайтеся її відремонтувати; але зателефонуйте в «Центр післяпродажного обслуговування».
- Не використовуйте машину для заморожених продуктів, продуктів з кістками та, однак, нехарчових продуктів.
- Не намагайтеся помістити руки чи інші предмети в контейнер під час роботи машини.
- Виробник знімає будь-яку відповідальність у наступних випадках:
 - ⇒ машина втручалася неавторизованим персоналом;
 - ⇒ компоненти замінені на інші неоригінальні;
 - ⇒ неухважно дотримуються інструкції в цьому щорічнику;
 - ⇒ поверхні машини оброблені невідповідними продуктами.

1.2 - ЗАБЕЗПЕЧНІ ПРИСТРОЇ, ВСТАНОВЛЕНІ НА МАШИНІ

1.2.1 - механічні запобіжні пристрої

Що стосується механічної безпеки, машина, описана в цьому посібнику, відповідає Директива ЄЕС 2006/42.

1.2.2 - пристрої електробезпеки

Що стосується механічної безпеки, машина, описана в цьому посібнику, відповідає Директива ЄЕС 2006/95, 2004/108.

Таким чином, машина оснащена мікросхемою, яка змушує машину зупинятися у разі видалення захисної сітки на чаші (див. МАЛ. 1). Незважаючи на те, що машина оснащена електричними та механічними засобами захисту (як під час роботи, так і під час чищення та технічного обслуговування), РИЗИКИ ЗАЛИШКІВ все ж існують, які неможливо повністю усунути, нагадуємо в цей посібник с **УВАГА**. Вони стосуються небезпеки утворення синців під час чищення машини та аксесуарів.

1.3 - ОПИС МАШИНИ

1.3.1 - загальний опис

Планетарний міксер був розроблений і реалізований нашої компанією з точною метою гомогенізації, емульгування, збивання харчових продуктів.

Максимальна безпека у використанні, чищенні та обслуговуванні;

- Максимальна гігієна завдяки ретельному підбору матеріалів, які контактують з харчовими продуктами, а також видаленню шорстких країв у частинах машини, які контактують із продуктом, щоб отримати легке та повне очищення, як а також легкий демонтаж;
- Максимальна врожайність;
- Міцність і стабільність всіх його компонентів;
- Максимальна безшумність;
- Легке поводження.

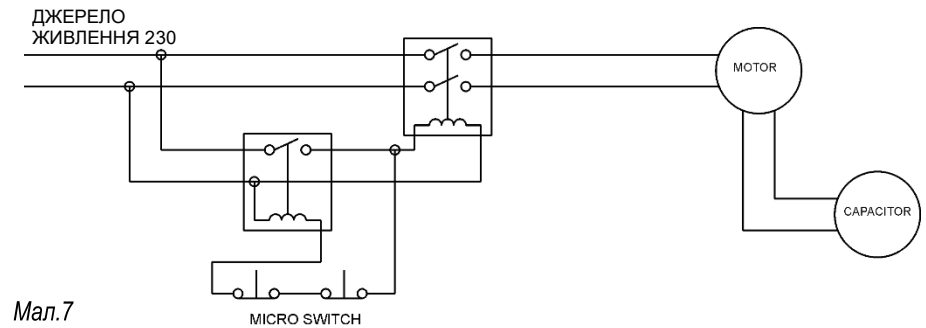
1.3.2 - конструктивні особливості

Планетарний міксер виготовлений з наступних матеріалів:

- Пофарбований алюмінієвий і чавунний корпус;
- Легко знімна миска з нержавіючої сталі;
- інструменти з нержавіючої сталі та алюмінію;
- Захисна решітка з хромованої сталі.

4.3 - ЕЛЕКТРОПЛАНУВАННЯ

4.3.1 - Схема розташування електричної системи мод. 10-20-30



Мал.7

4.4 - ПЕРЕВІРКА ФУНКЦІОНУВАННЯ (МАЛ. п.1)

Перед тестуванням машини переконайтеся, що:

- Чаша для змішування (МАЛ. № 1 - № 8) ідеально розміщена;
- Інструмент (МАЛ. № 1 - посилання 5-6-7) ідеально змонтований;
- Всередині чаші немає аксесуарів (МАЛ. № 1 - посилання 8);
- Сітка (МАЛ. № 1 - посилання 2) ідеально закрита.

Процедура така:

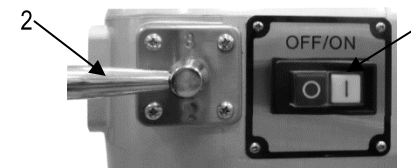
1. увімкніть планетарний міксер, натиснувши кнопку запуску «I», а потім кнопку зупинки «0»;
2. Перевірте, чи планетарний міксер вимикається, відкриваючи решітку або опускаючи чашу (МАЛ. № 1 - посилання 2-8).

РОЗДІЛ 5 - ВИКОРИСТАННЯ МАШИНИ

5.1 - ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ

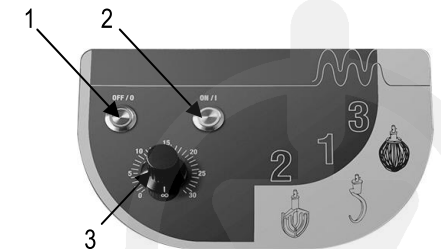
Елементи керування розташовані на корпусі машини, як показано на наступному малюнку.

Планетарний міксер мод. 10 -20



- 1 - перемикач 0/I
2 - перемикач швидкостей 1-2-3

Планетарний міксер мод. 30 - 40



- 1 - кнопка ВИМК/0 2 - нажимна Кнопка ON/I 3 - таймер

РОЗДІЛ 4 - ВСТАНОВЛЕННЯ

4.1 - РОЗМІЩЕННЯ МАШИНИ

Поверхня, на якій буде розміщено машину, має відповідати розмірам опори, зазначеним у таблиці (див. Розділ 2), і, отже, бути достатньо широкою, правильно вирівняною, сухою, гладкою, міцною та стійкою.

Також машину слід встановлювати в приміщенні з максимальною вологістю 75%, несолоний і температура від +5°C до +35°C; однак у приміщеннях, які не призводять до розладів того самого.

4.2 - ОДНОФАЗНЕ ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

Машина оснащена кабелем живлення перерізом 3x1,5 мм²; Довжина 1,5м і штекер «SHUKO».

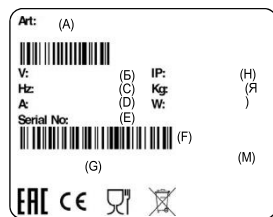
Підключіть машину 230 Вольт 50 Гц, вставляючи 10А, I = 0,03А магнітно-термічний вимикач. Переконайтеся, що заземлююча установка працює бездоганно.

Також переконайтеся, що дані, зазначені на табличці з технічним серійним номером (МАЛ. п.4), відповідають даним, зазначеним у доставці та супровідних документах.

4.2.1 - ТРИФАЗНЕ ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

Машина оснащена кабелем живлення з площею поперечного перерізу 5x1,5 мм², довжиною 1,5 м і червоною вилкою 15A 3F + T CEI. Підключіть машину до трифазної мережі живлення 400 В - 50 Гц, вставивши магнітотермічний диференціальний вимикач на 10 А, I=0,03 А.

Також переконайтеся, що дані, зазначені на табличці з технічним серійним номером (МАЛ. п.4), відповідають даним, зазначеним у доставці та супровідних документах.



ЛЕГЕНД

А

- (А) = Код і назва товару
- (Б) = Блок живлення
- (С) = Частота двигуна
- (D) = сила струму
- (E) = Серійний номер
- (F) = штрих-код
- (G) = виробник
- (H) = Міжнародний захист
- (Я) = Вага
- (L) = Потужність
- (M) = Походження

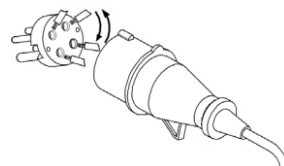
ФІГ. п.4 - Табличка з технічним номером

стрілку Мал.6).

4.2.2 - напрямок обертання інструментів

Перевірте напрямок обертання інструментів за допомогою натискання кнопки «I» (УВІМК.), після чого негайно слідую натискання кнопки «O» ВІМК.

Напрямок обертання інструментів має бути за годинниковою стрілкою, якщо дивитися на машину спереду (див.

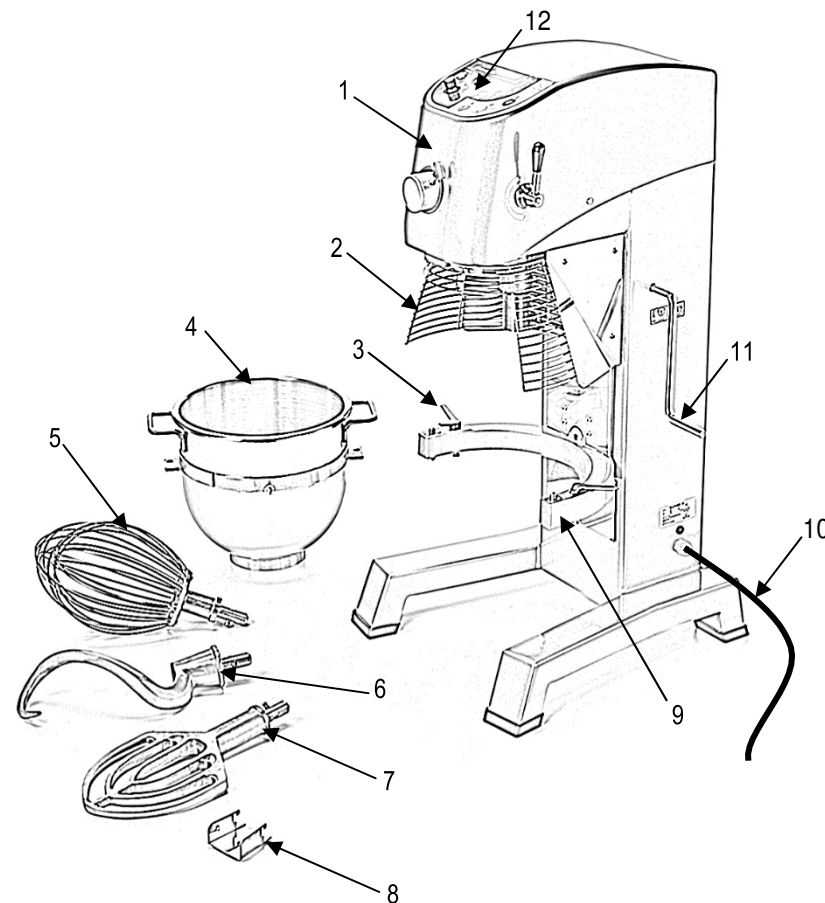


МАЛ.5

МАЛ.6

1.3.3 - склад машини

МАЛ.1 - Загальний вигляд машини



КЛЮЧ:

1 машинатіло

2 захистсітка
30-40

3 Гачок для кріплення чаші. Мод.20-30-40

4 Чаша

5 Збийте

6 Гачок12

7 Шпатель

8 Піддон для додавання інгредієнтів для мод.

9 Опора чаші

10 Кабель живлення

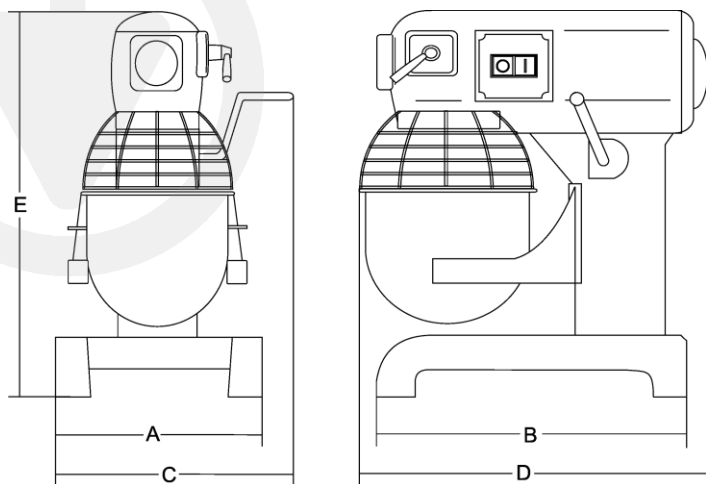
11 Важіль підйому/опускання чаші

Елементи керування

РОЗДІЛ 2 - ТЕХНІЧНІ ДАНІ

2.1 - РОЗМІР, ВАГА, ХАРАКТЕРИСТИКИ ...

МАЛ.2 - Габаритні розміри



Модель	ГМ	10 л.	20 л.	30 л.	40 л.
АхВ	мм	360х345	420х440	580х660	670х784
СхDхE	мм	440х500х630	515х560х770	630х650х1160	707х698х1316
Ємність чаші	lt	10	20	30	40
Обороти віночка	об/хв	1 = 108 2 = 195 3 = 355	1 = 97 2 = 220 3 = 316	1 = 93 2 = 167 3 = 285	1 = 99 2 = 221 3 = 307
Мотор	Ват т	450	1100	1500	2200
Блок живлення		230В/50Гц	230В/50Гц	230В/50Гц	400В/50Гц
Вага нетто	кг	40	83	169	223
Рівень шуму	дБ	≤ 70	≤ 70	≤ 70	≤ 70

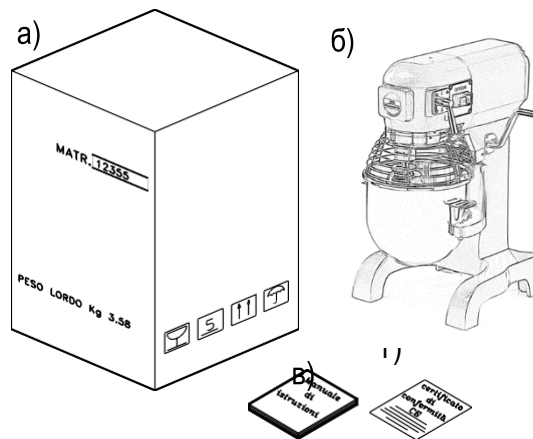
УВАГА: Електричні характеристики, до яких підготовлена машина, вказані на табличці на задній панелі машини; раніше проведення електричного підключення див 4.2 Електричне підключення.

РОЗДІЛ 3 - ОТРИМАННЯ МАШИНИ

3.1 - ВІДПРАВКА МАШИНИ (див. МАЛ. 3)

Планетарний міксер виходить з наших складів акуратно упакованим; упаковка виготовлена з:

- зовнішня дерев'яна коробка;
- машина;
- цей посібник;
- СЕ** Декларація про відповідність.



Мод. 20-30-40

Важкий пакет. Не піднімайте вручну без допомоги принаймні трьох осіб



еміщують пакет тільки електричними візками або вручну, обладнаними ідиомні ремені

МАЛ.3 - Опис упаковки

3.2 - ПЕРЕВІРКА ПОСИЛКИ ПІСЛЯ ОТРИМАННЯ

Отримавши пакунок, якщо немає зовнішніх пошкоджень, відкрийте його, щоб перевірити, чи весь матеріал міститься всередині (див. МАЛ. 3). У той час як, якщо під час отримання посилки на ній є ознаки неправильного поводження, ударів або падінь, покажіть пошкодження перевізнику та протягом 3 днів із дати доставки, зазначеної в документах, складіть точний звіт про пошкодження, зазначені машиною. **робити ні поворот в пакет догори вниз!!** Під час транспортування переконайтеся, що він міцно тримається з 4 основних точок (тримаючи його паралельно землі).

3.3 - УТИЛІЗАЦІЯ УПАКОВКИ

Компоненти упаковки (картон, пластикова стрічка) є продукцією, що асоціюється з твердими побутовими відходами; з цієї причини їх можна легко утилізувати. Якщо машину встановлено в країнах, де існують особливі правила, утилізуйте упаковку відповідно до чинних правил.